FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 188 Rnu 66

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 183 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 34 / 55 — {in / dans} Sault Ste Marie — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — A. Decelles — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou Séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi secondaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in lumber camp", "in flour mill", "in dry goods store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans un chantier", "dans un moulin à farine", "dans un magasin de nouveautés", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 au chef occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à quelque autre occupation ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Days of sickness or lost by time. Jours de maladie ou de travail perdus.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance pour le présent exercice.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can speak English. Cost of education (the 1st for public or separate school, the 2nd for high school, College, Convent or Academy). Coût de l'instruction (le 1er pour les écoles publiques ou séparées, le 2e pour les écoles supérieures, collèges, couvents ou académies).	Blind.	Deaf-mute.
1		Lamoureux Hermis	377 Visitation	M	Chef	M	Juin	1847	64	Que			Français	Canadien	Catholique	Manufacturier																				
2		" Marie	" "	F	Epouse	M	Juillet	1853	57	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
3		Desbarats François	11 Rue Desbarats	M	Chef	M	Dec	1866	44	Que			Français	Canadien	Catholique	Charretier	11-9-65	Industries			Marchands	52		60		525			150	NR		750				
4		" Eugénie	" "	F	Epouse	M	Janvier	1867	44	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun														100	NR		525				
5		" Desplanis	" "	F	Fille	C	Janvier	1888	23	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun														150	NR		750				
6		Cornellier Joseph	" "	M	Locataire	C	Avril	1879	32	Que			Français	Canadien	Catholique	Charretier	10-9-85	Industries			Marchands	52		60		525										
7		Desrosiers Ovide	" "	M	Locataire	C	Déc	1888	23	Que			Français	Canadien	Catholique	Charretier	10-9-85	Industries			Marchands	52		60		525										
8		Drouin Jean	13 Rue Desbarats	M	Chef	M	Nov	1876	33	Que			Français	Canadien	Catholique	Boulanger	7-6-24	Industries			en Boulangerie	52		60		500										
9		" Elisabeth	" "	F	Epouse	M	Mai	1887	24	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																			
10		" Berthe	" "	F	Fille	C	Jan	1903	8	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																		10	Oui	Oui	F
11		" Ida	" "	F	Fille	C	Mars	1904	6	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
12		" Rodolphe	" "	M	Fils	C	Avril	1907	9	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																		10	Oui	Oui	F
13		Galarneau Jean	13 "	M	Chef	M	Janv	1848	63	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil				Rentier					120										
14		" Wenceslas	" "	M	Epoux	M	Fev	1850	61	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
15		" Alphonsine	" "	F	Locataire	C	Mai	1853	58	Que			Français	Canadien	Catholique	Blanchisseuse	2-6-11	Industries			en Lavoir	52		60		300										
16		" Suzanne	" "	F	Locataire	C	Dec	1860	50	Que			Français	Canadien	Catholique	Blanchisseuse	2-6-11	Industries			en Lavoir	52		60		300										
17		Dufresne Napoléon	14 "	M	Chef	M	Avril	1862	49	Que			Français	Canadien	Catholique	Charretier	2-6-24	Industries			en Boulangerie	52		60		400										
18		" Caroline	" "	F	Epouse	M	Avril	1864	47	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
19		" Ludger	" "	M	Fils	C	Juillet	1889	22	Que			Français	Canadien	Catholique	Boulanger	6-6-6-0	Industries			en Boulangerie	52		54		600										
20		" Euclide	" "	F	Fille	C	Avril	1891	20	Que			Français	Canadien	Catholique	Blanchisseuse	1-6-0-4	Industries			en Lavoir	52		54		700										
21		" Anzelie	" "	F	Fille	C	Avril	1893	18	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	7-6-5-0	Industries			Le Cabac	52		54		300										
22		" Wallace	" "	F	Fille	C	Nov	1895	15	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	7-6-5-0	Industries			Le Cabac	52		54		300										
23		Ouellet Jean Edouard	15 "	M	Chef	M	Fev	1868	43	Que			Français	Canadien	Catholique	Boulanger	6-6-6-3	Industries			en Boulangerie	52		60		700										
24		" Anna	" "	F	Epouse	M	Avril	1869	41	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
25		" Wilfrid	" "	M	Fils	C	Juillet	1891	19	Que			Français	Canadien	Catholique	Charretier	7-9-47	Industries			Ecurie Gagnon	30		60		150										
26		" Arthur	" "	M	Fils	C	Janv	1894	17	Que			Français	Canadien	Catholique	Ecurier	7-6-5-2	Industries			en Fabrique	28		55		125										
27		" Rosa	" "	F	Fille	C	Mai	1897	14	Que			Français	Canadien	Catholique	Emballeuse	7-6-3-7	Industries			Biscuit	20		55		80										
28		" Lucien	" "	M	Fils	C	Juillet	1899	12	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																		10	Oui	Oui	F
29		" Anna	" "	F	Fille	C	Août	1900	10	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																		10	Oui	Oui	F
30		" Lucien	" "	M	Fils	C	Juin	1902	8	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																		10	Oui	Oui	F
31		" Lucie	" "	F	Fille	C	Dec	1905	5	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
32		" Rene	" "	M	Fils	C	Juin	1907	3	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																		5	Oui	Non	F
33		Roy Joseph Jules	16 "	M	Chef	M	Janvier	1864	47	Que			Français	Canadien	Catholique	Menuisier	11-6-35	Industries			aux Usines	38	12	35	35	700										
34		" Alice	" "	F	Epouse	M	Juillet	1865	45	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
35		Lepage Marie Hélène	" "	F	Chef	V	Mars	1845	66	Que			Français	Canadien	Catholique	Blanchisseuse	2-6-2	Industries			à la Laveuse																
36		Roy Virginie	" "	F	Locataire	C	Janvier	1882	29	Que			Français	Canadien	Catholique	Blanchisseuse	2-6-12	Industries			à la Laveuse																
37		Lepage Lucienne	" "	F	Petite Fille	C	Janv	1906	5	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
38		Paré Ovila	18 "	M	Chef	M	Juin	1872	39	Que			Français	Canadien	Catholique	Journalier	1-6-1-2	Industries			en Balayeur	52		60		480										
39		" Elisabeth	" "	F	Epouse	M	Juin	1881	40	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
40		" Marie	" "	F	Fille	C	Juil	1894	16	Que			Français	Canadien	Catholique	Commis	12-6-5-5	Industries			magasin	52		60		200										
41		" Irma	" "	M	Fils	C	Janvier	1897	14	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
42		Lalancette Adelaide	" "	F	Locataire	V	Juin	1891	70	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
43		Solange Luca	9 "	M	Chef	V	Mai	1868	42	Que			Français	Canadien	Catholique	Manufacturier	1-6-11	Industries			à la magasin	52		60		300										
44		" Arthur	" "	M	Fils	C	Juin	1892	19	Que			Français	Canadien	Catholique	Journalier	3-9-65	Industries			de Rem																
45		" Jean	" "	F	Fille	C	Juillet	1894	16	Que			Français	Canadien	Catholique	Emballeuse	7-6-37	Industries			Biscuit																
46		Roberge Olivier	20 "	M	Chef	M	Janv	1865	45	Que			Français	Canadien	Catholique	Journalier	3-9-65	Industries			de Rem	30		60		500										
47		" Rosalinda	" "	F	Epouse	M	Juin	1868	43	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
48		Tessier Alfred	9 "	M	Chef	M	Janv	1870	23	Que			Français	Canadien	Catholique	Ecurier	7-6-5-2	Industries			en Voiturier	52		54		600										
49		" Cleophas	" "	M	Epoux	M	Mai	1879	32	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				
50		" Juliette	" "	F	Fille	C	Janv	1904	2	Que			Français	Canadien	Catholique	Aucun	Nil																				